



# ASISTENCIA DE AGUA

Este programa le ayuda con su deuda de las facturas de agua. Es una colaboración con un programa de la Ciudad de Chicago, la asistencia para las deudas de facturas de los servicios públicos (UBR), para residentes que califican.



## QUÉ ES?

UBR hace que sus facturas de los IMPUESTOS de AGUA, ALCANTARILLA, y AGUA-ALCANTARILLA sean más económicas.



## ¿CÓMO ME AYUDA? USTED RECIBE

**50% DESCUENTO DE SU TARIFA** para las facturas de los impuestos de agua, alcantarilla, y agua-alcantarilla.

**NO LES CORTAN LOS SERVICIOS PÚBLICOS** ni les dan PENALIDADES o COBRO DE DEUDAS con sus deudas de las facturas de servicios públicos de la Ciudad de Chicago.

**PERDÓN DE LA DEUDA** después de exitosamente completar un año completo en el programa.



## ¿CÓMO PUEDO CALIFICAR?

Para calificar, su residencia primaria tiene que ser una CASA RESIDENCIAL o un EDIFICIO DE DOS UNIDADES RESIDENCIALES conectada a su factura de servicios públicos de la Ciudad de Chicago. Usted también tiene que adherirse a la NUEVA, EXPANDIDA guía de ingreso.

INCOME GUIDELINES								
Size of Household	1	2	3	4	5	6	7	8
30 Day Gross Income	\$2,127	\$2,873	\$3,620	\$4,367	\$5,113	\$5,860	\$6,607	\$7,353



## ¿QUÉ NECESITO HACER? ¡APLIQUE HOY!

Usted puede aplicar desde la seguridad de su casa si va a **chicago.gov/UBR**. Comience su aplicación para ver si su propiedad califica.

